脫褲行為—包裹「遊戲外衣」的性騷擾



818 余珮綺繪

桃園縣1所國中男學生，遭同班2名男學生當眾脫下褲子，造成心靈受創，發生失眠、拒絕上學、自殘撞牆等行為，甚至說「我想殺死2位同學」受害男學生的母親決定提告。(2011/03/16)

國中校園裡，有時會看到同學們彼此追逐、嬉鬧、脫對方褲子的畫面。這種具有性意涵的戲弄行為，其實是以遊戲之名而行騷擾之實，以下根據脫褲行為參與角色，進行分析與建議。

彭菽 撰

班上脫褲子行為



參考資料：馮嘉玉、晏涵文（2013）。霸凌與同儕性騷擾防治課程與效果。台灣性學學刊，19（1），21-52。

中華民國103年12月19日

翠園馨情
Mood Garden in Jiangcuei

期　別：第10期
發行人：郭月秀
顧　問：蔡光仁、吳其融、許裕誠、廖雅耀、徐淑芬
總編輯：洪明岳
編輯群：楊翠蓮、楊雅嵐、張瑞珍、彭　荻、沈蕙蘭、廖全涼、方彥婷、張惠淨
出　版：新北市江翠國中
日　期：2014.12.19



校長的話

校長郭月秀

江翠國中與新加坡輔華中學有約

11月12、13日新加坡輔華中學的師生33人蒞臨本校參訪，校園頓時充滿了國際化、地球村的氛圍，讓近年來致力於推動國際教育的翠中師生再次浸潤於跨國界的學習情境。



此次新加坡輔華中學主要由學校羽球社團的學生組成，與翠中進行學科與體育術科兩方面的交流活動。翠中師生以多元樣貌的社團活動展現熱情的接待，有管樂、打擊樂、跆拳道及舞蹈的表演，精湛的演出獲得滿堂彩，也讓來自新加坡的朋友充分感受到台灣學生開放、自由、熱情的特質，透過難得的交流機會，擴展學生的學習視野。

我們也安排輔華中學的學生入班上課，二至三人一組分別進入七至九年級十三個班級，藉由分組合作學習的方式，透過學生彼此學習經驗的交流，體驗台灣十二年國教七大領域的學習，讓新加坡帶隊的華語及數學教師相當驚豔。輔華中學八年級學生白淑芬表示兩國的文化不同，江翠國中學生非常親切、熱情，歷史課老師教學超棒，收穫很多，很喜歡江翠國中的學習環境。她表示在新加坡課業壓力很大，從早上7:50上第一節課，到下午6點才放學。更讓輔華中學學生羨慕的是，台灣學生課堂與課堂之間有10分鐘的休息時間。在新加坡，一節課的末了，常是下一節課的老師已在教室門口等待，學生是沒有正式的下課時間。





本校學生莊婕湄說，交流活動雖然短暫，卻已在每位學生心中埋下開展國際生涯視野的種子，會學著節省平日零用錢，積存遊學基金，期待也能實現跨越國界、認識新朋友、學習新語言、體驗多元文化的心願。而在兩校的羽球交流賽中，本校羽球隊學生也說，很明顯可以感受到新加坡與台灣羽球的訓練方式不同，運用的戰術也與國內的對手不一樣，對戰是全新的感受，球技更是大有斬獲。輔華中學體育部陳奇忠主任表示，台灣的羽球訓練較密集，訓練時間長，多元、分組的訓練方式，學生的球技都很精湛，很值得學習。





校長本身也剛參加教育局舉辦的英國參訪團，發現英國學校會以課程為主體，定期為學生舉辦國際教育旅行，開闊學生學習視野，學生也樂於分享國際交流經驗。翠中是英語輔導團中心學校，學校有兩名外籍英語老師，致力英語教育不遺餘力，提供國際多元文化體驗，是學校長久努力的目標。我們也將於104年一、四月分別辦理新加坡及英國教育旅行，讓學生實地感受不同國家的學校生活及文化體驗，並實現江翠學子悠遊學海的心願。





歡迎新任家長會長

劉慧娟



小時候，想當偉大的校長，沒當成校長，改當校花，很抱歉，沒資格，那就當笑話好了。

長大後，只想當小小的家長和戶長，不料竟當上家長會長，真是造化弄人啊！自接任五星級的翠中家長會長以來，肩上責任重了，我本著如臨深淵、如履薄冰的心情，無時無刻不以服務翠中師生為己任而努力。而溫暖的翠中家長會是由一群熱心教育，犧牲奉獻集小愛成大愛的家長們所組成的團體，功能是結合家長眾人之力協助學校推展校務，並提供人力、物力、財力上的支援來創造更優質的教育環境，培育更優秀的下一代!雖是學校編制外的團體，但仍有其重要之功能與貢獻。









孩子們，正值青澀的青春期，成長歷程是五味雜陳的。現在的你們也許懵懂、也許徬徨、也許失落，甚至憤世嫉俗，但也可能技藝超群、表現卓越、左右逢源受人歡迎。無論如何，你們都是父母的心肝寶貝，看著你們為課業埋首苦讀；為了同儕認同費盡心思；為了異性情誼改頭換面；為了技藝競賽咬牙奮戰，身為父母只能照顧、傾聽、陪伴並搖旗吶喊為你們加油。同樣的，家長會的爸媽們也都看到你們的蛻變與努力，我們在能力所及範圍提供一些小確幸的活動，療癒翠中兩千一百位的莘莘學子們，舉凡學校重要活動家長會更是傾力相助，又如各項校內外競賽、八年級隔宿露營、九年級畢業旅行、聖誕節遊戲與烤雞、特製翠中書套、包高中活動，每每可見家長會父母的身影，今年更是聯結翠中優秀校友成立聯誼會，預計開辦閱讀人生計畫，邀請校友回娘家分享其成功的學習歷程與人生故事。

家長會的爸媽們，義無反顧無私的愛你們，因為我們知道孩子是寶，唯有親師同心孩子方能成金，家長會與學校是教育的合夥人，讓我們秉持著相同的信念，踩著相同的步伐，攜手並進、承先啓後、共創榮耀！





We Are 江翠國中 活力教師



陳素蘭 7年3班導師

大家好：很高興能認識活潑可愛的同學們，希望陪伴同學把握在校3年的黃金學習時光，每天都很充實度過！



林炯承 7年23班導師

來翠中短短幾個月，深深覺得這裡真是個有人情味的地方，特教班的老師們皆很用心、細心在照顧學生，歡迎各位夥伴有空來參觀特教班小而美的菜園，特教班的學生們每天早上都為菜園親自澆水，希望種的菜能快快長大，老師們也一樣希望特教班的孩子們，能多加努力，也健康快樂成長



陳星孜 9年12班導師

「獨學而無友，則孤陋而寡聞。」求學的道路中，我們需要志同道合的益友，共同扶持陪伴。希望江翠的孩子們，在學習階段能尋覓知音，彼此切磋琢磨，共求進步。



高嬪 體育老師

大家好，我是今年新進體育教師－高嬪。「成功來自熱切的渴望，以及鋼鐵般的意志」，期許同學們抱持正向人生態度，不畏懼任何挑戰，勇敢追求屬於自己的夢想。



王虹晶 藝文音樂老師

人到任何地方去有時好像是一種牽引，能來江翠遇見逐漸認識我、或是將要認識我的你們，奇妙又開心，當然也有某些程度上的焦慮，總之，現在與未來的日子還請大家多多指教。



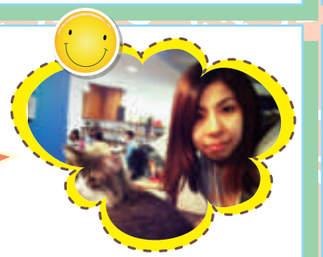
羅欣妤 公民老師

大家好，我是任教公民科的羅欣妤老師，我覺得國中是一個既瘋狂又充實的時期，大家要好好珍惜在江翠的時光，相信你們之後會很懷念的^_^



胡淑雅老師 勵學中心

來到翠中，是教師生涯另一個全新的開始；希望能與七年級的同學們戀上翠中，陪伴八年級同學揮灑青春，與九年級同學一同找到未來的方向～讓我們一起努力吧!



錢姝君 兼輔教師

成分表＝
悠閒30%＋愛作夢40%＋愛吃30%。
養育方式＝
嚴禁拍打 歡迎餵食。
Ps.支持領養 勿棄養。



張瑞珍 輔導組副組長

國中是生命中開始展現自我的青澀歲月，課業、同儕、學校活動……多種元素將拼湊成你在這裡的回憶，用心去體會各種的挑戰吧！

七年級社區職場參觀-亞東醫院

參觀部門：病歷室、護理部、臨床病理科

心得分享





◎71082 呂少展

在參觀了解後我對於病歷室部門最感興趣，因為解說員說，剛出生的嬰兒一出生就要保存27年的出生證明!這次我終於知道原來醫院裡不只有醫生、護理師，還有藥檢師…等等。還有打針要先回拉看有沒有血，有的話就不能打，不然會打到血管，沒有就可以打了。今天還請到副院長來做結尾，真榮幸啊！



◎71038 陳柔安

在參觀了解後我對於護理師最感興趣，因為能服務人群，所做的工作更是包羅萬象。醫院，對大多數的人來說一定略微陌生，除了醫生，護士以外，殊不知還有哪些人也在為這間醫院付出，這次的職場參觀雖然只造訪三處，時間卻一下子就指向了四點，我從這趟旅程中對於醫界的其他部門有著更進一步的了解，知道他們正默默的為社會付出，希望若還有機會能參訪各職場時，我還能再坐上在那台遊覽車。



◎71426 賴翎華

在參觀了解後我對於護理部有興趣，因為我每天都要打生長激素，想要藉此讓我變得更勇敢。這次的職場參觀，讓我更深刻了解醫師、護理師、醫護人員…等都有更多的工作。



◎71738 蘇稚芸

在參觀了解後我對於臨床病理科最有興趣，我覺得這一科一定要很細心，因為他們要把病人的尿液、血液、進行保存和檢查的動作，中途真是一點失誤都不行，還有他們要觀察培養那些病人的細菌。

其實一開始我覺得那些護理師的工作就只是打針，而經過這次後我才知道原來他們有些人還要培養細菌，跟檢查血液，還有些人必須替病人打針換藥，晚上還必須去看他們有沒有在呼吸…等，這些事情都是需要很細心的人才能做的到吧！





◎71938 黃筱禎

在參觀了解後我對於護理部最有興趣，因為護理部的工作還蠻好玩的，雖然很辛苦但很有成就感。這是我第一次參加這個活動，很好玩我們去了平常人都不能進去的地方，所以我覺得蠻特別的，而且亞東醫院已蓋新大樓，我自己覺得這是一個很棒的想法，這樣就可以讓需要病房的人更有自己的空間，也可以讓需要休養的人可以有舒服安靜的地方以及環境。



◎72034 劉子寧

在參觀了解後我對於臨床病理科裡的檢驗師最有興趣，因為他們的責任是要檢驗那些血，並且保存好它，當病患需要血袋時，一想是自己捐的，在心靈上就會有很大的榮耀感。今天去參觀亞東醫院，讓我學習到了許多的知識，並且更進一步的了解了醫院的運作過程，因為一般人去醫院時有些地方是進不去的，像是血庫、病歷室，而今天我就進去看了，感謝學校給我這個機會，能去參觀一般人不能去的地方，也感謝亞東醫院和老師。

八年級職校參訪



智光商工電子科

80336 龔千喻 參觀學校/職群：智光商工/觀光事業科、餐飲管理科

在參訪「觀光事業科」時，我們先觀賞觀光科的調飲料表演，發覺原來輕鬆享用飲料前的事前準備工作是需要不少時間練習的呢！而今日的觀光事業科參訪也使我了解旅遊雖然是一件輕鬆事，但當你有需要時，一旁的服務人員可是忙得不可開交呢!餐飲一向是國人所關注且日日都會進行的生活慣例，此次參訪餐飲管理科除了學習如何將食材烹煮成熟食時，最重要的是需要用點創意，發揮想像力創造與眾不同的食物喔！

80615 黃向銘 參觀學校/職群：智光商工/觀光事業科、餐飲管理科、機械科

原先我認為職業學校是給一些喜愛專一技能的學生讀，但在聽到智光商工校長的演說後，覺得就算在未來只能有一項較特色的技能也不錯，因為可以把心思放在上面，努力鑽研甚至哪天因為自己的才華和努力闖出一片天。而且發現觀光科的調酒是一項頗有藝術性的表演，會令人想盡快喝到那杯外觀極佳的飲品；而機械科的老師說如果有認真學，也許還能在家製作LED燈或一些電子機械，或家中的電器呢！



智光商工

81037 張妙妘 參觀學校/職群：滬江高中/設計科、餐飲科、機械科

我覺得設計科和餐飲類的科系都相當吸引我，我本身對於吃的食物很挑剔，而餐飲科可以製作出許多不一樣好吃的菜色、甜點，也可以自己製作研發不一樣的菜色，讓人吃了有幸福的感覺。設計科的多媒體設計是我很想學習的方面之一，覺得可以用電腦設計出許多不同的影片、圖型、空間規模、卡通動畫設計等，這也是很厲害的學習。

81328 胡家馨 參觀學校/職群：滬江高中/室內設計科、廣設科、餐飲科、資處科

這4科中，我看到室內空間設計的每一件作品都覺得非常的棒，每一個作品都要花費很長一段時間，而且一不小心東西就會用壞、在餐飲管理的廚房給我們一杯椰果奶茶並介紹廚具；在資訊科有機器人作舞蹈動作，真酷！這一次到滬江高中看了很多不同類型的表演，以及設計的作品，可以給我們許多的靈感。



能仁家商美容美髮科

81628 黃靖芸 參觀學校/職群：滬江高中/廣設科、餐飲科、資處科

認識了一些職業的工作內容，例如廣告設計，就是在設計LOGO或包裝等，是行銷不可或缺的一環；而餐飲管理科則包括中西式的烹調和餐點、調酒、餐服等，尤其是調酒，在台下欣賞表演時就覺得很有趣；未來的趨勢-3C產品，資訊科便是一條路；電腦的資料處理也更顯重要，架設網站、製作影片、動畫，感覺也是很重要的能力。



能仁家商廣告設計科

82127范巽涵 參觀學校/職群：能仁家商/美容美髮科、廣設科、餐飲科、觀光科

就讀職校可以學到一技之長，又能替未來的工作著想，不會畢業即失業，而且自己選擇對的科系，可以從中獲得成就感，如餐飲科的學長比賽就得了第一名；美容科從中得到了美感，甚至更有自信；觀光科的調酒也十分帥氣；廣設科的繪畫技術很強，而且畫作中有自己的想法，能夠透過繪畫傳遞訊息，各科都十分實用。



滬江高中

82533 高煒翔 參觀學校/職群：能仁家商/美容美髮科、廣設科、餐飲科、觀光科

我覺得未來社會職場生活中，證照一定是不可或缺的，所以長大不想升學想直接工作，便得讀職業學校學一技之長，才能謀得工作！而且在這日新月異的世代，唯有別出心裁的想法才不會被快速進步的世界淘汰。我們參觀的四科中，除了餐飲沒看到作品外，美容科的假指甲、廣告設計的徽章設計、觀光科主任的領帶，都讓我印象深刻所以我想創意是永遠不會退流行的。



滬江高中廣告設計科

82535 鍾佩妤 參觀學校/職群：能仁家商/美容美髮科、廣設科、餐飲科、觀光科

每個人都應該要有一技之長，要做就要做到最好，不應該用草率的態度來面對。今天到能仁，走到美容美髮科感覺很高級，覺得一切都很新鮮；進到廣告設計科，雖然樸素，但充滿了藝術氣息，讓人不禁都感覺氣質了起來；餐飲科踏進去會先感覺冷氣很強，因為麵糰發酵溫度需要維持在25度C；觀光科就是在服務人，每一個動作都要到位，很優雅。最後的社團表演很精彩，每個人都盡全力表演，真的有夠棒啦！

愛，在加爾各答 印度關懷行明信片義賣



7/29-8/4為期七天，17位年輕人以台灣世界展望會世界公民身份前往印度進行關懷服務體驗，其中包括幾位江翠國中的學生，回國後，他們開始在教會和社群發起「愛，在加爾各答」明信片義賣活動，將印度拍下的照片加上文字，製作成明信片，將愛心回饋給印度需要幫助的孩子!



10101 張以樂



我們17個團員回來之後都有很深的感動想要做些甚麼，於是我決定用大家在印度拍的照片做成明信片，拿來義賣，為了把成本降到最低，從頭到尾的設計到包裝都是我們每個團員手工做的，為了讓更多的人知道這個活動，我們與世界展望會合作，到板橋車站唱歌跳舞臨場分享我們在印度所看見的、被感動的每個故事，我們這樣的籌款，已經籌到10,000多元了～希望未來可以有更多的努力去幫助需要的人～

這次和世界展望會到印度，讓我看到許多在台灣看不到的事，其中令我印象最深刻的就是，一個住在街頭上的男孩，因為世展的幫助，有能力帶著家庭離開街頭，還有許多感人勵志人心的故事留在我們的心中，就算生命中有許多令人無奈的缺陷或問題，也不能放棄自己，就像我們現今所面臨的考試、人際關係及家庭的問題，要相信自己會撐過的，我們所拜訪的印度青年們，其中有的可能住在街頭，有的父母早逝，貧窮的問題更是人人都有，但他們都不放棄的把握生命中的每分每秒，我們只是一份小禮物就能讓他們開心好久，比起自己的問題，似乎對他們來說微不足道。

我真的很高興自己有參與這次的活動，讓我能知道，雖然我不能做什麼太偉大的事，但身為世界公民！我們都有責任去關懷這世上每個需要的人。

9904畢業生 孫浩仁

「少數人的奉獻，多數人的幸福！」我們相信我們的力量能夠改變需要幫助的孩子。

從印度回來後，有團員向大家提出將在印度的感動製作成明信片的想法，一方面能夠義賣，為當地的計畫區募款，也能夠藉由圖像的分享，讓更多人也能夠深刻體會我們在其中的那份關心和愛。



從設計、印刷到包裝，不到兩週的時間我們完成了所有的工作，一切的溝通及接下來的義賣活動都十分的順利，我們也不斷討論出新的方向來宣傳我們的明信片。

我們發揮自己的熱忱投入其中，抱著的是：不管會不會，但我願意嘗試的態度。我想也是因為這樣，每個人也都覺得自己有了這次的經驗之後，在很多事情上都有所突破、有所學習。「願上帝要成就的事，也讓我們一起來成就！」



翠中八年級 ★隔宿露營★

八年級同學期待已久兩天一夜的隔宿露營於10/23.24在苗栗香格里拉舉行，第一天的小隊儀態訓練，就讓同學感到有趣，下午的分站教育活動讓同學們體驗相互扶持、發揮團體合作的精神。

在營火晚會的重頭戲中看見每班同學精心設計的舞蹈表演，高潮迭起、尖叫聲不斷，加上校長與家長會長委員們蒞臨現場的鼓舞下也讓這場晚會High到最高點，直到晚會結束時同學們還欲罷不能呢！

晚餐的野炊及體驗睡帳篷的滋味，也讓同學們感到新鮮，因為能與好友一同體會這戶外露營的感覺是種幸福。

第二天的闖關遊園活動及各小隊的烤肉活動都是展現童子軍的分工合作的能力，在歡笑中培養出彼此的情誼；最後的頒獎典禮也讓這活動畫下完美的句點。

此次的隔宿露營獲得了同學們的熱烈迴響，一直說時間過得太快，還嚷嚷著還要再來一次。當然學務處也答應同學一定會妥適安排每一次的校外教學，讓同學留下美好的回憶！





You and me Happy Hour





